



2012

Zpráva o činnosti

Regionální rozvojové agentury Pardubického kraje

za rok 2012

Report on activities

of the Regional Development Agency of the Pardubice Region

for 2012

OBSAH / TABLE OF CONTENTS

1. Úvodní slovo	3	1. Introductory Word	3
2. Identifikační údaje	5	2. Identification Data	5
3. Vize	6	3. Vision	6
4. Statutární orgány	8	4. Authorised Bodies	8
5. Zaměstnanci RRA PK	11	5. RDA PR Employees	11
6. Certifikáty	12	6. Certificates	12
7. Oblasti činnosti RRA PK	14	7. Fields of RDA PR activities	14
Hlavní události roku 2012	14	Main events in 2012	14
Spolupráce s Pardubickým krajem	16	Cooperation with the Departments of Pardubice Region	16
Příprava strategických dokumentů	17	Preparation of Strategic Documents	17
Realizace výběrových řízení	18	Selection Process Realization	18
Projektová příprava a poradenství	19	Project Preparation and Consultation Services	19
8. Enterprise Europe Network	21	8. Enterprise Europe Network	21
9. GECKOS	23	9. GECKOS	23
10. Posílení absorpční a administrativní kapacity	25	10. Strengthening the Absorption and Administrative Capacity	25
11. Regionální odpadové centrum	27	11. Regional Waste Centre	27
12. Ekologické vzdělávání občanů Pardubického kraje	32	12. Ecology education for the Pardubice region citizens	32
13. Služby informativního charakteru	34	13. Services of Informative Character	34
14. Spolupráce s dalšími agenturami a organizacemi	35	14. Cooperation with Other Agencies and Organizations	35

ÚVODNÍ SLOVO / INTRODUCTORY WORD

VÁŽENÉ DÁMY, VÁŽENÍ PÁNOVÉ,

DEAR LADIES AND GENTLEMEN,



opět se Vám do rukou dostává výroční zpráva Regionální rozvojové agentury Pardubického kraje (RRA PK), tentokrát za rok 2012. V tomto roce RRA PK navázala na své předchozí aktivity, které vyplývají ze zaměření činnosti agentury, jejích smluvních závazků a z celkové filozofie podpory regionálního rozvoje na území Pardubického kraje.

RRA PK působí v pardubickém regionu již 14 let. I tentokrát bych rád představil nejdůležitější aktivity, kterým se RRA PK v roce 2012 věnovala. Mezi nejvýznamnější činnosti v uplynulém roce opět bezesporu patřila realizace dlouhodobých projektů. Stálíci na poli řešených projektů je nadnárodní projekt Enterprise Europe Network (EEN), prostřednictvím kterého RRA PK nabízí poradenství malým a středním podnikům, zejména z Pardubického kraje, ale také z celé České republiky či dalších států Evropské unie. V roce 2012 byl zároveň ukončen úspěšný projekt „Go ECO! Environmental Services for SMEs“ (GECKOS), který byl jako součást projektu EEN zaměřen na podporu malých a středních podniků v oblasti životního prostředí. Tento projekt byl pro RRA PK obrovským přínosem a jsem přesvědčen, že velmi pomohl i podnikům, které se do projektu aktivně zapojily.

Od roku 2008 poskytuje RRA PK asistenci pilotním projektům na území Pardubického kraje v rámci projektu „Posílení absorpční a administrativní kapacity“ (PAAK). Snahou projektu je vytvořit intenzivní a efektivní spolupráci mezi žadatelem o dotaci a poskytovatelem asistence při tvorbě žádosti a následně při realizaci projektu podpořeného z Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod.

RRA PK se zabývá také projekty zaměřenými na ekologickou osvětu, v rámci kterých se soustřeďuje především na propagaci třídění odpadů, vysloužilých elektrozařízení a obecně na ekologické chování občanů Pardubického kraje. RRA PK je již osmým rokem společně s Pardubickým krajem a autorizovanou obalovou společností EKO-KOM realizátorem krajské komunikační kampaně na podporu třídění odpadů v Pardubickém kraji. V roce

Once again you are getting the Annual Report on Activities of the Regional Development Agency of the Pardubice Region (hereafter referred to as RDA PR), this time for the year 2012. This year RDPR built on its previous activities which result from activities that the agency specializes in, its contract liabilities and overall philosophy of the regional development support within the territory of the Pardubice Region.

RDA PR has already been in the Pardubice Region 14 years. I would like to introduce the main activities that RDA PR worked on in 2012. Among the most important activities of RDA PR last year was, without doubt, the implementation of long-term projects. Ever-present in the sphere of projects is the multinational project Enterprise Europe Network (EEN) through which RDA PR offers consultancy services to small and medium enterprises primarily, from the Pardubice Region but also from the whole of the Czech Republic and other member states of the European Union. In 2012, „Go ECO! Environmental Services for SMEs“ (GECKOS), a part of the EEN project aimed at the support of small and medium enterprises in the sphere of environmental support, was also finished successfully. This project was enriching for RDA PR in many aspects, and I am sure that it also greatly helped companies which actively took part in it.

Since 2008, RDA PR provides assistance for pilot projects in the Pardubice Region within the ‘Strengthening the Absorption and Administrative Capacity’ project, (hereafter referred to as the SAAC). Its aim is to increase the ability of applicants and recipients to prepare and successfully implement projects co-financed by European funds within the Regional Operational Programme NUTS II North-East.

RDA PR also engages in projects aimed at environmental awareness in which it concentrates mainly on promoting waste separation, disposing of old electronic devices in an environmentally-friendly manner and in the general progressive ecologically advantageous behaviour of the Pardubice Region citizens. RDA PR, together with the Pardubice Region and the authorized packaging company EKO-KOM, has been for the eighth consecutive year the implementer of a regional communication campaign

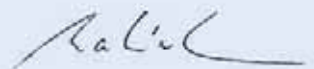
2011 došlo k připojení dalších kolektivních systémů - ASEKOL a ELEKTROWIN – do projektu. Tyto společnosti přispěly do projektu tématem zpětného odběru elektrozařízení.

Novinkou pro rok 2012, která navazuje na krajskou komunikační kampaň, bylo odstartování „Partnerského projektu dalšího vzdělávání občanů Pardubického kraje v oblasti ekologie a odpadového hospodářství“ podpořeného z Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost. Tento projekt RRA PK realizuje ve spolupráci se svými partnery – Občanským sdružením Altus, Pardubickým krajem a společností EKO-KOM. Projekt se prostřednictvím různorodých aktivit zaměřuje na osvětu účastníků dalšího vzdělávání z Pardubického kraje v oblasti ekologie, ochrany vlastního životního prostředí, nakládání s odpady či udržitelného rozvoje.

Zpracování projektových žádostí a administrace projektů v realizaci patřila, stejně jako v letech minulých, k významné činnosti zaměstnanců RRA PK. V roce 2012 bylo zpracováno 35 žádostí do čtyř operačních programů – Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod, Operačního programu Životní prostředí, Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost a programu Evropa pro občany řízeného přímo Evropskou komisí. Vzhledem k tomu, že aktuální programovací období bude v roce 2013 ukončeno, v národních operačních programech již nebyly příslušnými řídicími orgány vyhlášovány nové výzvy k předkládání projektů s takovou frekvencí jako v letech předchozích.

RRA PK se nadále se věnuje poskytování poradenství a podpory svým členům, ale také dalším městům a obcím Pardubického kraje, neziskovým organizacím i podnikatelským subjektům v oblasti strategického plánování, čerpání evropských dotací a dalších aktivit majících vazbu na rozvoj našeho regionu.

Děkuji tímto všem zaměstnancům Regionální rozvojové agentury Pardubického kraje, jejím členům i členům statutárních orgánů za profesionální nasazení a pomoc při naplňování aktivit přispívajících k všestrannému rozvoji Pardubického kraje. Do nového roku 2013 přeji všem hodně zdraví a nadšení pro pokračování v dobře odvedené práci. Děkuji i Vám, kteří svou činností přispíváte rozvoji našeho kraje.



Mgr. Radko Martínek
předseda výkonné rady RRA PK

which should support waste separation in the Pardubice Region. In 2011 ASEKOL and ELEKTROWIN, began to also participate in this environmentally-friendly manner of recycling electronic devices project. A new pursuit for 2012 was the launch of 'Partner Project for Further Education of the Pardubice Region Citizens in the Sphere of Ecology and Waste Management', funded from the Operational Programme Education for Competitiveness, which continues in a regional communication campaign. This project has been implemented by RDA PR in cooperation with its partners – the civic association, Altus, the Regional Authority of the Pardubice Region and the private corporation, EKO-KOM. The project aims, through various activities, to educate participants from the Pardubice Region in the sphere of ecology, environment protection, handling waste and sustainable development. Writing project applications and administration in the projects implementation was in 2012, as in previous years, one of the pivotal activities of RDA PR employees. In 2012, 35 projects were submitted within four Operational Programmes - Regional Operational Programme NUTS II Northeast, Operation Programme Environment, Operational Programme Education for Competitiveness, and a programme controlled directly by the European Committee - Europe for Citizens. Due to the fact that the current programme period will finish in 2013, new calls for submitting projects in national operational programmes were not as frequent as in previous years.

RDA PR continues in providing consultancy and assistance to its members, but also to other towns and municipalities in the Pardubice Region, non-profit organizations and enterprises in the sphere of strategic planning, European fund accession and other activities which are connected to the development of our region.

I would like to offer my thanks in this way to all RDA PR employees, its members and members of authorised bodies, for their professional work and help with fulfilling the activities which contribute to the development of the Pardubice Region. My wish to all of the aforementioned for 2013 is tremendous health and happiness, and continued enthusiasm in doing such a great job. I would especially like to thank those of you, who by your work, contribute to the development of our region.

Mgr. Radko Martínek
Chairman of the RDA PR Executive Board

IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE / IDENTIFICATION DATA

Název / Name:

**Regionální rozvojová agentura Pardubického kraje
/ Regional Development Agency of the Pardubice Region**

Právní forma / Legal form: **Zájmové sdružení právnických osob / Interest association of legal entities**

Sídlo / Registered office: **náměstí Republiky 12, 530 21 Pardubice, Czech Republic**

Identifikační číslo / Identification No.: **69153361**

DIČ / Tax id. No.: **CZ69153361**

E-mail: **info@rrapk.cz**

Webové stránky / Web site: **www.rrapk.cz**

RRA PK je zapsána v registru zájmových sdružení právnických osob vedeném Krajským úřadem Pardubického kraje. RRA PK byla založena v roce 1999 jako nevládní, nepolitické a nezávislé zájmové sdružení právnických osob. Úkolem RRA PK je podporovat celkový rozvoj Pardubického kraje. K dosažení tohoto cíle RRA PK úzce spolupracuje s veřejnou správou regionu, zejména s místními samosprávami měst a obcí. Úkolem RRA PK je zastupovat zájmy místní správy v regionálních institucích, koordinovat problémy spojené s rozvojem měst a obcí a spolupracovat s centrálními orgány státu a s krajskou správou. Zakládajícími členy byla největší města Pardubického kraje, Sdružení měst a obcí ORLICE a Krajská hospodářská komora Pardubického kraje (dříve Regionální hospodářská komora Pardubického kraje).

Nejvyšším orgánem RRA PK je valná hromada, která rozhoduje o koncepci činnosti RRA PK a o změně stanov a vykonává další činnosti, které patří do její působnosti.

Statutárním orgánem je sedmičlenná výkonná rada, která řídí prostřednictvím ředitele činnost RRA PK v období mezi valnými hromadami. Výkonná rada rozhoduje o všech záležitostech RRA PK, které nejsou obecně závaznými předpisy nebo stanovami RRA PK vyhrazeny do působnosti valné hromady, dozorčí rady nebo jiného orgánu RRA PK. Kontrolním orgánem RRA PK je dozorčí rada, která dohlíží na výkon působnosti výkonné rady a uskutečňování činnosti RRA PK.

The Regional Development Agency of the Pardubice Region (RDA PR) is registered as a legal entity administered by the Regional Authority of the Pardubice Region. The RDA PR was established in 1999 as a non-governmental, non-political and independent association of legal entities, whose task is to support the overall development of the Pardubice Region. In order to achieve this goal, the RDA PR closely cooperates with the public administration of the region, especially with the local governing bodies of towns and villages. The task of the RDA PR is to represent the interests of local administrations in regional institutions, to coordinate problems related to the development of towns and villages and to cooperate with central state authorities and regional administrations. The largest towns in the Pardubice Region, ORLICE - the association of town and villages - and Regional Economic Chamber of the Pardubice Region were the founding members. The Annual General Meeting, which decides on the conception of the RDA PR activities, on modifications to the Articles of Association and which carries out other activities included in the General Meeting competences, is the supreme body of the RDA PR.

The Executive Board, consisting of seven members, which controls RDA PR activities through the agency's director in the period between general meetings, is the authorised body. The Executive Board decides on all matters of the RDA PR which are not reserved for discussion at the Annual General Meeting, the Supervisory Board or any other body of the RDA PR by generally binding legal regulations or by the RDA PR's Articles of Association. The Supervisory Board is an inspection body of the RDA PR, supervising the performance of the Executive Board's competences and performance in relation to the RDA PR's activities.

VIZE / VISION

HLAVNÍ PŘEDMĚT ČINNOSTI, VIZE A POSLÁNÍ

„Chceme být vyhledávaným partnerem při tvorbě a realizaci projektů přispívajících ke zvyšování úrovně a kvality života v Pardubickém kraji i ostatních regionech“.

Poslání

RRA PK podporuje rozvoj Pardubického kraje a poskytuje podporu a poradenství členům a dalším subjektům v oblasti strategického plánování, dotačních titulů a dalších oblastí, které mají vazbu na regionální rozvoj.

Hlavní předměty činnosti:

- koordinace, prosazování a podpora zájmů regionální politiky Pardubického kraje
- podílení se na vytváření podnikatelského klimatu Pardubického kraje, podpora podnikatelských aktivit, prosazování, ochrana a obhajoba potřeb podnikatelských subjektů se sídlem v regionu
- poskytování univerzálních služeb pro podporu a koordinaci hospodářského, sociálního a kulturního rozvoje kraje, zlepšování životního prostředí a dosažení stability demokracie, zákonnosti, zajištění lidských práv a ochrany menšin v souladu s dlouhodobou strategií Pardubického kraje
- úzká spolupráce s Krajskou hospodářskou komorou Pardubického kraje, s orgány veřejné správy, s krajskými a podnikatelskými subjekty a Univerzitou Pardubice, zejména Fakultou ekonomicko-správní, na rozvoji regionu
- podílení se na řešení strategie rozvoje kraje a realizaci vybraných regionálních projektů a na plnění programů rozvoje Pardubického kraje
- podílení se na rozvoji a posilování dopravní politiky a dopravních sítí Pardubického kraje úzkou spoluprací se státními, krajskými a podnikatelskými subjekty a s Dopravní fakultou Jana Pernera Univerzity Pardubice
- získávání a využívání tuzemských a zahraničních finančních

MAIN SPHERE OF ACTIVITIES, VISION AND MISSION

“We aim to be a sought-after partner for the creation and implementation of projects contributing to the improvement of the level and quality of life in the Pardubice Region and in other regions“.

Mission

The RDA PR promotes the development of the Pardubice Region and provides support and consultation services to its members and other entities in the sphere of strategic planning, subsidy titles and other areas related to regional development.

Main sphere of activities:

- coordination, promotion and defence of the best interests of the Pardubice Region's policy
- participation in creating an enterprising climate within the Pardubice Region, support for business activities, assertion and protection of the needs of enterprise entities which reside in the region
- provision of comprehensive services for support and coordination of the economic, social and cultural development of the region. Improvement of the environment and achieving stability in democracy, legality, human rights and protection of minorities in accordance with the long-term strategy of the Pardubice Region
- close cooperation on regional development with the Regional Economic Chamber of the Pardubice Region, public service departments, regional and business entities and the University of Pardubice, especially the Faculty of Economics and Administration
- participation in strategic regional development and selected regional projects, and fulfilling programmes in the Pardubice Region's development
- participation in the development and strengthening of transport policy and the transport network of the Pardubice Region

zdrojů pro regionální rozvoj ve spolupráci s ostatními regionálními agenturami v ČR, účast na řešení komplexních úloh regionálního rozvoje ČR dle zásad Evropské unie

- zajišťování propagace kraje jako přitažlivé turistické destinace v tuzemsku i v zahraničí a působení na rozvoj cestovního ruchu
- zajišťování zpracování programových dokumentů včetně návrhu konkrétních projektů za kraj v rámci administrace strukturálních fondů EU, případně podobných investičních programů vhodných pro region
- organizace odborných akcí, přednášek a seminářů, členství a aktivní účast v mezinárodních organizacích
- konzultace, poradenství, řešitelská a expertní činnost, osvětové aktivity a informační servis v médiích a na internetu
- vydávání odborných publikací
- koordinace a správa dotačních fondů a jejich implementace na území Pardubického kraje

by close cooperation with state, regional and business entities, as well as with the Transport Faculty of Jan Perner at the University of Pardubice

- acquisition and use of domestic and foreign financial resources for regional development in cooperation with the other regional agencies of the Czech Republic, participation in complex tasks of regional development in the Czech Republic according to the European Union
- promotion of the region as an attractive tourist destination in this country as well as abroad, and activities affecting developments in this sphere
- preparation of programme documents including proposals for particular projects on behalf of the region within the administration of EU structural funds, or any similar investment programmes suitable for the region
- organisation of specialised events, lectures and seminars; membership and active participation in international organisations
- consultation and advisory activities, research and expert activities, public enlightenment and information services in the media and on the Internet
- production of specialized publications
- fund coordination and administration, and their implementation into the Pardubice Region

STATUTÁRNÍ ORGÁNY / AUTHORISED BODIES

Valná hromada

Nejvyšším orgánem RRA PK je valná hromada, která rozhoduje o koncepci činnosti RRA PK, o změně stanov a dalších činnostech, které patří do působnosti valné hromady. Valná hromada volí členy výkonné a dozorčí rady, dále schvaluje účetní uzávěrku, finanční plán a plán činnosti na běžný rok. Valná hromada je svolávána jednou za rok a členy valné hromady jsou:

Annual General Meeting

The Annual General Meeting, which decides on the conception of RDA PR activities, on modifications to the Articles of Association, and which carries out other activities included in the General Meeting competences, is the supreme body of the RDA PR. The Annual General Meeting elects members of the Executive Board and the Supervisory Board, and also approves financial statements, a financial plan and a plan of activities for the current year. The Annual General Meeting occurs once a year and its members are:



Město Česká Třebová
Town of Česká Třebová



Město Hlinsko
Town of Hlinsko



Město Chrudim
Town of Chrudim



Město Choceň
Town of Choceň



Město
Moravská Třebová
Town
of Moravská Třebová



Město Pardubice
Town of Pardubice



Město Polička
Town of Polička



Město Přebouč
Town of Přebouč



Město Svitavy
Town of Svitavy



Město Žamberk
Town of Žamberk



Pardubický kraj
Pardubice Region

Výkonná rada

Statutárním orgánem je sedmičlenná výkonná rada, která řídí prostřednictvím ředitele agentury činnost RRA PK v období mezi valnými hromadami. Výkonná rada rozhoduje o všech záležitostech RRA PK, které nejsou obecně závaznými předpisy nebo stanovami RRA PK vyhrazeny do působnosti valné hromady, dozorčí rady nebo jinému orgánu RRA PK.

Executive board

The Executive Board consists of seven members and controls RDA PR activities through the agency's Director in the period between Annual General Meetings, and is the authorised body. The Executive Board decides on all matters of the RDA PR which are not reserved for the Annual General Meeting, the Supervisory Board or any other body of the RDA PR by generally binding legal regulations or by the RDA PR's Articles of Association.

Mgr. Radko MARTÍNEK
Předseda výkonné rady
Chairman of the executive board

PhDr. Magda KŘIVANOVÁ
1. místopředsedkyně výkonné rady
1st vice-chairman of the executive board

Mgr. David ŠIMEK
2. místopředseda výkonné rady
2nd vice-chairman of the executive board

Dobromil Keprt
Člen výkonné rady
Member of the executive board

Ing. Jiří Rozinek
Člen výkonné rady
Member of the executive board

Ing. Roman Línek
Člen výkonné rady
Member of the executive board

Roman Málek, MBA
Člen výkonné rady
Member of the executive board



Členové výkonné rady, zleva: Roman Málek, člen výkonné rady; Richard Červenka, ředitel RRA PK; PhDr. Magda Křivanová, 1. místopředsedkyně výkonné rady; Ing. Roman Línek, člen výkonné rady; Dobromil Keprt, člen výkonné rady; Mgr. Radko Martinek, předseda výkonné rady a Mgr. David Šimek, 2. místopředseda výkonné rady. Člen výkonné rady Ing. Jiří Rozinek na fotce chybí. Members of the Executive Board, from left: Roman Málek, Member of the Executive Board; Richard Červenka, Director of the RDA PR; PhDr. Magda Křivanová, 1st vice-chairman of the Executive Board; Ing. Roman Línek, Member of the Executive Board; Dobromil Keprt, Member of the Executive Board; Mgr. Radko Martinek, Chairman of the Executive Board and Mgr. David Šimek, 2nd vice-chairman of the Executive Board. Ing. Jiří Rozinek, Member of the Executive Board, is missing on that picture.

STATUTÁRNÍ ORGÁNY / AUTHORISED BODIES

Dozorčí rada

Dozorčí rada je kontrolním orgánem RRA PK, dohlíží na výkon působnosti výkonné rady a na uskutečňování činností RRA PK. Náplní činnosti dozorčí rady je především kontrola dodržování obecně závazných právních předpisů, stanov RRA PK a usnesení valné hromady, dále přezkoumává účetní uzávěrky a předkládá výkonné radě svá vyjádření, doporučení a návrhy.

Supervisory board

The Supervisory Board is an inspection body of the RDA PR, which supervises the performance of the Executive Board and the RDA PR's activities. The activities carried out by the Supervisory Board include, above all, checking compliance with generally binding legal regulations, RDA PR Articles of Association, and resolutions of the Annual General Meeting. Furthermore the Supervisory Board reviews financial statements and submits its opinions, recommendations and proposals to the Executive Board.

Ing. Václav Kroutil Předseda dozorčí rady Member of the supervisory board	Robert Křepinský Člen dozorčí rady Member of the supervisory board	Jaroslav Martinů Člen dozorčí rady Member of the supervisory board
--	---	---

ZAMĚSTNANCI RRA PK / RDA PR EMPLOYEES

Pracovní tým RRA PK tvoří mladý kolektiv odborných konzultantů s všestranným zájemím vzdělání a pracovních zkušeností. Prostřednictvím svých zaměstnanců nabízí RRA PK odbornost, zkušenost v oboru, vysokou kvalitu práce a profesionalitu.

Ředitel / Director:

- Červenka Richard

Zástupce ředitele / Deputy of director:

- Šimková Veronika, Ing.

The RDA PR offers expertise and quality of work, professionalism and specialised erudition through its employees. The working team of RDA PR is made-up of specialized consultants with a variation of educational and experience backgrounds.

Konzultanti / Consultants:

- Blažek Lukáš
- Krejčí Jarmila, Ing.
- Kuřová Blanka, Ing.
- van Leeuwen Monika, Mgr.
- Pašťalková Jana, Mgr.
- Smuts Petra
- Štefančová Klára, Mgr.



Tým RRA PK, zleva: Mgr. Klára Štefančová, Richard Červenka, Ing. Blanka Kuřová, Mgr. Monika van Leeuwen, Ing. Veronika Šimková, Mgr. Jana Pašťalková, Petra Smuts, Ing. Jarmila Krejčí, Lukáš Blažek

The RDA PR team, from left: Mgr. Klára Štefančová, Richard Červenka, Ing. Blanka Kuřová, Mgr. Monika van Leeuwen, Ing. Veronika Šimková, Mgr. Jana Pašťalková, Petra Smuts, Ing. Jarmila Krejčí, Lukáš Blažek

CERTIFIKÁTY / CERTIFICATES

Systém řízení jakosti ISO 9001:2009

RRA PK je držitelem certifikátu Systému řízení jakosti dle normy ČSN EN ISO 9001:2009 v oblasti Poskytování informačních služeb pro organizace a instituce veřejného a soukromého sektoru, odborných služeb při řešení problémů rozvoje kraje a jeho koncepčního rozvoje. V prosinci 2012 proběhla recertifikace Systému řízení jakosti dle normy ČSN EN ISO 9001:2009 a RRA PK je díky úspěšnému recertifikačnímu auditu platnost ISO 9001:2009 prodloužena do 4. 12. 2015.



Systém projektového řízení organizace ISO 10006:2003

V prosinci roku 2012 byla RRA PK certifikovaná Systémem projektového řízení organizace ISO 10006:2003 pro poskytování poradenských a informačních služeb pro organizace a instituce veřejného a soukromého sektoru, odborných služeb při řešení problémů rozvoje kraje a jeho koncepčního rozvoje. Platnost certifikace je do 28. 12. 2015.

Quality Management System – ISO 9001:2001

The RDA PR holds the quality management system certificate, according to CSN EN ISO 9001:2009, in the field of provision for information services to organisations and institutions from the public as well as private sectors, professional services in dealing with problems in the development of the region and its conceptual development. In December 2012, recertification of Quality Management System CSN EN ISO 9001:2009 was successfully carried out and the validity of ISO 9001:2000 was extended until 4. 12. 2015, due to a successful recertification audit.



Quality Management System - Quality Management in Projects ISO 10006:2003

In December 2012 RDA PR was certified in Quality Management System in Projects ISO 10006:2003 in the field of provision for information services to organisations and institutions from the public as well as private sectors, professional services in dealing with problems in the development of the region and its conceptual development. The validity of the certificate is until 28. 12. 2015.

Ekologická firma

RRA PK získala v roce 2012 certifikát ECO – ekologická firma, který jí byl udělen ze strany kolektivního systému ASEKOL. Tímto certifikátem RRA PK navázala na projekt Zelená firma, do kterého byla zapojena v předchozích letech. Společnost ASEKOL umožnila zaměstnancům RRA PK pohodlně odevzdávat vysloužilé elektrospotřebiče do sběrného boxu umístěného přímo v interiéru pracoviště. RRA PK tímto opatřením přispívá k zodpovědnému přístupu k životnímu prostředí, zpětnému odběru výrobků a třídění odpadů.

Sbírej-toner.cz

Do ekologicko - charitativního projektu Sbírej-toner.cz je RRA PK zapojena od roku 2009. Tímto projektem, jehož organizaci převzalo v roce 2012 občanské sdružení AKTIPO, podporuje RRA PK denní stacionář Slunečnice v Pardubicích. Stěžejní náplní projektu je sběr prázdných tiskových kazet – tonerových a inkoustových, které jsou určeny k renovaci. V České republice jich za rok skončí na skládkách zhruba 3 400 tun. Jejich odebráním do speciálního sběrného boxu a následnou renovací se šetří životní prostředí. Za hodnotu tonerů určených k renovaci poskytne zpracovatelská firma peněžité dar 7 vybraným zařízením pro mentálně postižené v celé České republice.



Ecological Firm

RDA PR was, in 2012, awarded the certificate ECO – ecological firm, which was given by the collective system ASEKOL. By this certificate RDA PR proceeded with the Green Firm project, in which RDA PR took part in previous years. ASEKOL provided RDA PR employees with a chance to comfortably dispose of superfluous electrical appliances within their workplace by installing a collection box there. RDA PR, by this, contributes to a responsible attitude to the environment, waste collection and waste separation.



Collect-toner.cz

The RDA PR has become engaged in the ecological and charitable project 'Collect-toner.cz' since 2009. In 2012, the civic organization AKTIPO took over the organization of this project. RDA PR, through this project, supports the day-care home, Slunečnice (Sunflower), in Pardubice. The main idea of the project is to collect empty printing toner and ink cartridges, which are then recycled. Approximately 3,400 tons of such cartridges a year are deposited in landfills. If they are put into a special collection box and subsequently recycled, the environment is protected. The processing company provides 7 selected facilities for mentally handicapped patients in the Czech Republic with a financial gift in exchange for the toners being recycled.

OBLASTI ČINNOSTI RRA PK / FIELDS OF RDA PR ACTIVITIES

HLAVNÍ UDÁLOSTI ROKU 2012

Leden

- předložení 2 projektových žádostí na modernizaci nemocnic v Pardubickém kraji v celkové výši téměř 500 mil. Kč

Únor

- účast na Technical Committee of GECKOS, EEN training session v rámci projektu GECKOS ve francouzském Caen
- ukončení projektu GECKOS

Březen

- předložení 8 projektových žádostí na realizaci úspor energie v rámci Operačního programu Životní prostředí
- předložení 9 projektových žádostí na modernizaci silniční sítě do Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod

Duben

- zahájení organizace „Barevných dní plných her“
- slavnostní vyhlášení soutěže obcí „O Perníkovou popelnici 2011“

Květen

- prezentace aktivit RRA PK delegaci z Bahrajnu
- účast na Regionálním inovačním fóru v Prešově

Červen

- předložení 5 projektových žádostí na zlepšení podmínek pro praktickou výuku na středních školách v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod

Červenec

- účast na seminářích pro příjemce projektů z OP VK na MŠMT v Praze

Srpen

- zahájení realizace „Partnerského projektu dalšího vzdělávání občanů Pardubického kraje v oblasti ekologie a odpadového hospodářství“ z Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost

MAIN EVENTS IN 2012

January

- 2 project applications for hospitals in the Pardubice Region, total cost of almost 500 million CZK submitted.

February

- Taking part in Technical Committee of GECKOS, EEN training session within the project GECKOS in French Caen.
- End of the GECKOS project.

March

- 8 project applications for energy saving within the Operational Programme Environment were submitted.
- 9 project applications for road network modernization in the Regional Operational Programme NUTS II Northeast were submitted.

April

- 'Colourful Days Full of Games' was opened.
- Results in the competition among towns and municipalities, "Gingerbread Dustbin 2011" were announced at a festive ceremony.

May

- RDA PR presented its activities to a delegation from Bahrain.
- RDA PR attended the Regional Invitational Forum in Prešov.

June

- 5 project applications for improvements conditions for practical education at high schools within the Regional Operational Programme NUTS II Northeast were submitted.

July

- RDA PR attended seminars pro beneficiaries of projects from Operational Programme Education and Competitiveness at Ministry of Education, Youth and Sports in Prague.

August

- 'Partnership project of ecology and waste management education for citizens of the Pardubice Region' funded from the

Září

- předložení projektové žádosti z pozice RRA PK jako žadatele na zvyšování kvality ve vzdělávání do Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost, partnerství v dalších 2 projektech
- předložení 2 projektových žádostí na rekonstrukci a výstavbu autobusových nádraží do Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod

Říjen

- účast na seminářích a workshopu Open Days 2012 v Bruselu
- účast na Výroční konferenci Enterprise Europe Network na Kypru

Listopad

- předložení žádosti na projekt EcoDesign v rámci programu CIP (Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace)
- předložení projektové žádosti do Operačního programu Životní prostředí - Obnova barokního parku zámku ve Zdechovicích

Prosinec

- recertifikační audit Systému řízení jakosti dle normy ČSN EN ISO 9001:2009
- certifikační audit Systému řízení organizace ISO 10006:2003 pro poskytování poradenských a informačních služeb pro organizace a instituce veřejného a soukromého sektoru, odborných služeb při řešení problémů rozvoje kraje a jeho koncepčního rozvoje



Prezentace aktivit RRA PK pro delegaci z Bahrajnu na Krajském úřadě Pardubického kraje, zleva: Richard Červenka, Ing. Veronika Šimková, zástupci Bahrajnské delegace
Presentation of RDA PR activities for the Bahrain delegation in Pardubice Region, from left: Richard Červenka, Ing. Veronika Šimková, deputies of the Bahrain delegation

Operational Programme Education for Competitiveness was launched.

September

- RDA PR submitted project application for quality improvement in education within the Operational Programme for Education and Competitiveness. RDA PR became a partner in two other projects.
- 2 project applications for the reconstruction and building of bus stations within the Regional Operational Programme NUTS II Northeast were submitted.

October

- RDA PR attended seminars and workshops Open Days 2012 in Brussels.
- RDA PR attended Annual conference Enterprise Europe Network in Cyprus.

November

- Project application EcoDesign within the CIP (Competitiveness and Innovation Framework Programme) programme was submitted.
- Project application within Operational Programme Environment - Baroque Park of the Zdechovice Castle Renovation was submitted.

December

- Recertification audit Quality Management System certificate according to CSN EN ISO 9001:2009.
- Certification audit Quality Management System in Projects ISO 10006:2003 in the field of provision for information services to organisations and institutions from the public as well as private sectors, professional services in dealing with problems in the development of the region and its conceptual

OBLASTI ČINNOSTI RRA PK / FIELDS OF RDA PR ACTIVITIES

SPOLUPRÁCE S PARDUBICKÝM KRAJEM



V rámci své činnosti RRA PK velmi úzce spolupracuje s jednotlivými odbory Pardubického kraje.

Odbor rozvoje, fondů EU, cestovního ruchu a sportu

- poradenství a poskytování informací v oblasti regionálního rozvoje
- spolupráce v oblasti nabídky investičních příležitostí a hledání investorů pro území Pardubického kraje
- příprava a zpracování dokumentace pro podávání žádostí k financování a administraci projektů v rámci fondů EU pro období 2007 – 2013 (ROP NUTS II SV, OP ŽP)
- partnerství v projektech
- prezentace a propagace Pardubického kraje v oblasti cestovního ruchu
- příprava a realizace propagačních publikací a tiskovin
- spolupráce s partnerskými regiony Pardubického kraje – vládní kraj Tübingen a okres Reutlingen (Německo), Prešovský samosprávný kraj (Slovensko), Region Centre (Francie), Dolnoslezské Vojvodství (Polsko), Abruzzo (Itálie)

Odbor životního prostředí a zemědělství

- spolupráce prostřednictvím Regionálního odpadového centra Pardubického kraje
- spolupráce v rámci projektu Ekologické vzdělávání občanů Pardubického kraje (OP VK)
- mapování projektových záměrů v oblasti životního prostředí
- příprava a zpracování dokumentace pro podání žádostí k financování v rámci fondů EU pro období 2007 – 2013, zejména do Operačního programu Životní prostředí a Zelená úsporám
- realizace projektu „Intenzifikace odděleného sběru a zajištění využití komunálních odpadů včetně jejich obalové složky v Pardubickém kraji a jeho podprojektů“
- školení pracovníků Odboru životního prostředí a zemědělství

COOPERATION WITH THE PARDUBICE REGION

The RDA PR very closely cooperates with the individual departments of the Pardubice Region.

Department of Development, European funds, Tourism and Sport

- consulting services and provision of information in the area of regional development
- cooperation in the sphere of investment opportunities and search for investors in the Pardubice Region
- preparation and document administration for submitting applications for financing of, and administrative work on, EU funded projects for the period 2007– 2013 (ROP NUTS II NE, OPE)
- partnership in projects
- presentation and promotion of the Pardubice Region in the field of tourism
- preparation and production of printed promotional documents and leaflets
- cooperation with partner regions of the Pardubice Region – governmental region of Tübingen and district of Reutlingen (Germany), Prešov self-government region (Slovakia), Region Centre (France), Lower Silesian Voivodship (Poland), Abruzzo (Italy)

Department of Environment and Agriculture

- cooperation with the department through the Regional Waste Centre of the Pardubice Region
- Cooperation within the Education of the Pardubice Region Citizens in the Sphere of Ecology (OPE) project
- mapping of project intentions in the field of the environment
- preparation and processing of documentation for submitting applications for EU funding for the period 2007–2013, especially for the Operation Programme Environment and Green for Energy Conservation
- implementation of the project, 'Intensification of separate collection and use of communal waste, including the packaging component, in the Pardubice Region'
- Educating the employees of the Department for the Environment and Agriculture

Odbor dopravy a silničního hospodářství

- příprava a zpracování dokumentace pro podání žádosti o financování v rámci fondů EU pro období 2007 - 2013, Regionální operační program NUTS II Severovýchod

Odbor sociálních věcí

- konzultace pro nestátní neziskové organizace a příspěvkové organizace Pardubického kraje
- konzultace projektů připravovaných pro podání žádosti o podporu ze strukturálních fondů EU
- příprava a zpracování dokumentace pro podání žádosti k financování v rámci fondů EU pro období 2007 – 2013, Operační program Lidské zdroje a zaměstnanost, Integrovaný operační program

Odbor školství a kultury

- konzultace projektů připravovaných pro podání žádosti o podporu ze strukturálních fondů EU
- příprava a zpracování dokumentace pro podání žádosti o financování v rámci fondů EU pro období 2007 – 2013, Operační program Vzdělávání pro konkurenceschopnost
- spolupráce s oddělením kultury a památkové péče na informačním webu Dotace na památky

Odbor zdravotnictví

- konzultace a spolupráce při zpracování projektových žádosti o podporu ze strukturálních fondů EU

PŘÍPRAVA STRATEGICKÝCH DOKUMENTŮ

RRA PK se podílí na zpracování strategických dokumentů pro obce, města či svazky obcí (mikroregiony). Jedná se například o strategické plány rozvoje území, strategie rozvoje cestovního ruchu, analýzy situace v oblasti lidských zdrojů, regionální inovační strategie a další.

V roce 2012 byl zpracován strategický dokument pro Svazek obcí Mikroregionu Litomyšlsko – Desinka. Cílem dokumentu je identifikace rozvojových problémů a rozvojových priorit mikro-

Department of Transport and Road Management

- preparation and document administration for submitting applications for EU funding for the period 2007–2013, Regional Operational Programme NUTS II Northeast

Department of Social Affairs

- consultations for non-governmental, non-profit organisations and contributory organisations in the Pardubice Region
- consultation services for projects prepared for the submission of applications for subsidies from EU structural funds
- preparation and processing of documentation for the submission of applications for EU funding for the period 2007 – 2013, Operational Programme Human Resources and Employment, Integrated Operational Programme

Department of Education and Culture

- consultation services for projects prepared for the submission of applications for subsidies from EU structural funds
- preparation and processing of documentation for the submission of applications for EU funding for the period 2007 – 2013, Operational programme Education for Competitiveness
- Cooperation with the Department of Culture and Monument Maintenance within the information web site Funds for Cultural Monuments

Department for healthcare

- consultation services for projects prepared for the submission of applications for subsidies from EU structural funds

PREPARATION OF STRATEGIC DOCUMENTS

RDA PR participates in the administration of strategic documents for towns and municipalities, towns or municipality unions (mini-regions). As an example, these are strategic plans for territory development, strategy for tourism development, analysis of the situation in the sphere of human resources, regional innovation strategy and other.

In 2012 RDA PR prepared a strategic document for the municipality union of the Mini-region in Litomyšl region – Desinka. The

OBLASTI ČINNOSTI RRA PK / FIELDS OF RDA PR ACTIVITIES

regionu s výhledem na období po roce 2013. V rámci strategického plánu je v analytické části a SWOT analýze vyhodnocena základní charakteristika mikroregionu ve sledovaných oblastech, stav a odhad trendů ve vývoji některých, pro tuto oblast významných, indikátorů na základě relevantních aktuálních dat. Programová část specifikuje prioritní oblasti pro období po roce 2013. Schválení strategického dokumentu proběhne začátkem roku 2013.

RRA PK v roce 2012 také spolupracovala s místní akční skupinou (MAS) Litomyšlsko a s MAS Poličsko na zpracování Integrovaných strategií rozvoje území (ISRÚ).

REALIZACE VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍ

RRA PK administruje výběrová řízení v rámci dotačních programů dle Zákona o veřejných zakázkách č. 137/2006 Sb. v platném znění. V roce 2012 byla administrována například:

- výběrové řízení v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod k projektu „Rekonstrukce autobusového nádraží v Chrudimi“
- dvě výběrová řízení v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod k projektu „Výstavba autobusového nádraží v Hlinsku“:
 - Výstavba autobusového nádraží včetně vybavení nábytkem
 - Dodávka informačních technologií
- výběrové řízení v rámci Operačního programu Životní prostředí k projektu „Ošetření památné aleje v Chocni v úseku od autobusového nádraží po ul. Pod Chlumem“
- výběrové řízení v rámci Operačního programu Životní prostředí k projektu „Regenerace zeleně Zámeckého parku v Chocni“

aim of this document is to identify the development problems and the development priorities of the mini-region with the outlook for the period after 2013. The basic characteristics of this mini-region in the monitored areas, the current situation and an estimation of the trends in development of some indicators, on the basis of relevant current data, are within this strategic plan in the analytical section and SWOT analysis. The programme part specifies priority areas for the period after 2013. Approval of the strategic document will be at the beginning of 2013.

In 2012, RDA PR also cooperated with local action group Litomyšl region and local action group Polička region in the preparation of an Integrated Strategy of Territory Development.

SELECTION PROCESS

RDA PR administrates selection processes within subsidy programmes according to the Law on Public Procurement number 137/2006 of Acts and Decrees as amended. In 2012 these selection processes were administrated:

- Realization of a selection process within the Regional Operation Programme NUTS II Northeast for the project 'Reconstruction of the Bus Station in Chrudim'
- 2 selection processes within the Regional Operational Programme NUTS II Northeast for the project 'Reconstruction of the Bus Station in Hlinsko':
 - Construction of bus station including furnishing
 - Information technology supply
- Selection process within the Operational Programme Environment for the project 'Monumental alley in Choceň treatment'. The treatment of the alley was done in the part from the bus station to the street, Pod Chlumem.
- Selection process within the Operation Programme Environment for the project 'Regeneration of greenery in the Choceň Chateau park'.

PROJEKTOVÁ PŘÍPRAVA A PORADENSTVÍ

RRA PK má rozsáhlé zkušenosti se zpracováním, realizací a řízením projektů veřejného, podnikatelského i neziskového sektoru. Svým klientům, partnerům a členům nabízí široké spektrum činností souvisejících s projektovou přípravou a poradenstvím. Jedná se především o:

- konzultace, formulace a posuzování projektových záměrů,
- vyhledávání vhodných dotačních titulů a dohlížení na dodržování podmínek jednotlivých operačních programů,
- zpracování žádostí o dotace včetně povinných příloh,
- administraci a monitoring projektů ve fázi realizace a jejich udržitelnosti,
- zpracovávání podkladů pro veřejné zakázky dle platné legislativy.

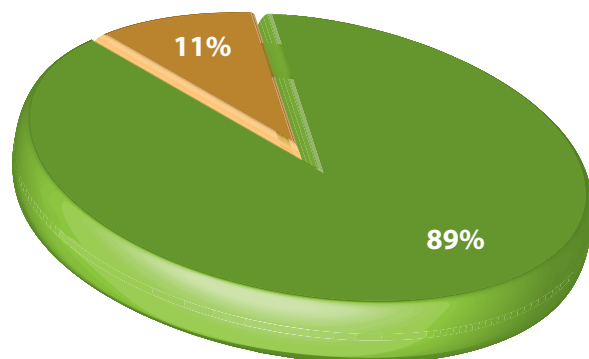
PROJECT PREPARATION AND CONSULTING SERVICES

The RDA PR has wide experience with processing, administration, and the implementation of projects from the public, business and non-profit sector. The RDA PR provides its clients, partners and members with offers on a wide range of project related activities, which includes, above all:

- consultation, formulation and assessment of project intentions,
- search for suitable subsidy programmes and supervision over compliance with specific conditions for individual operational programmes
- application compliance including obligatory attachments
- administration and monitoring of projects at the stage of implementation, and sustainability
- processing of data for public contracts according to the legislation in force

Počet zpracovaných žádostí v roce 2012 / Number of processed applications in 2012

Operační program / Operational Programme	Počet podaných žádostí / Nr. of applications submitted	Počet podpořených projektů / Nr. of supported projects	Počet nepodpořených projektů / Nr. of not supported projects
ROP NUTS II Severovýchod / ROP NUTS II North-East	18	16	2
OPŽP + ZÚ / OPE + GEC	14	13	1
OPVK / OPEC	2	2	0
Evropa pro občany / Europe for Citizens	1	0	1
Celkem / Total	35	31	4



Úspěšnost předložených žádostí v roce 2012 / Success of submitted applications in 2012

- Podpořené projekty celkem / Total number of supported projects
- Nepodpořené projekty celkem / Total number of not supported projects

Zdroj: RRA PK / Source: RDA PR

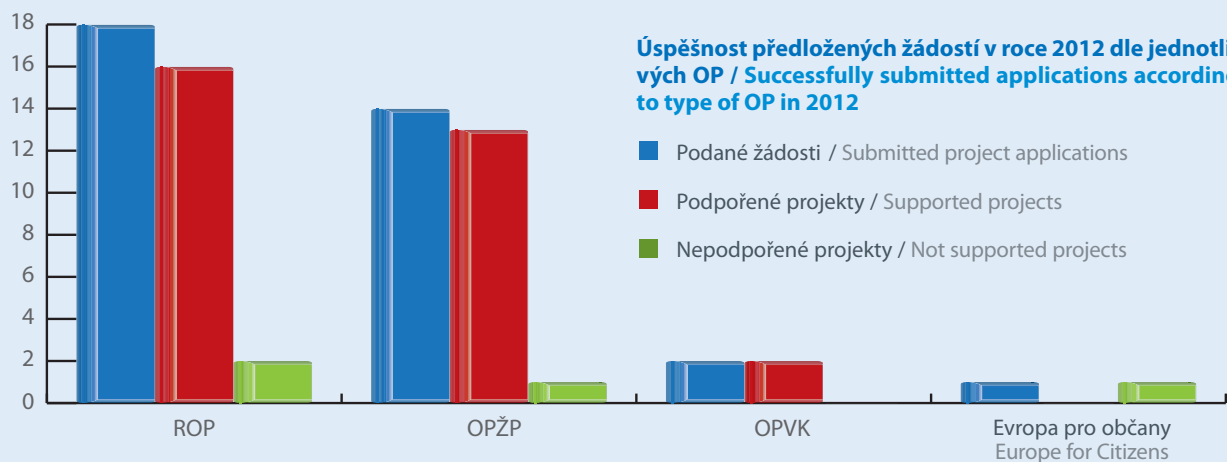
OBLASTI ČINNOSTI RRA PK / FIELDS OF RDA PR ACTIVITIES

V roce 2012 zpracovala RRA PK 35 projektových žádostí z několika operačních programů. V rámci ROP NUTS II SV byly zpracovány žádosti na modernizaci silniční sítě v Pardubickém kraji, dále žádosti na zlepšení podmínek pro praktickou výuku, převážně na středních školách a učilištích v úzké spolupráci s podniky, a také na výstavbu a modernizaci autobusových nádraží.

V rámci OP ŽP zpracovala RRA PK projektové žádosti na zateplení budov nemocnic a středních škol v Pardubickém kraji, podány byly též projekty na obecní plynofikaci či úpravu parků.

Do OP VK byly zpracovány projekty zaměřené na individuální další vzdělávání a na zvyšování kvality ve vzdělávání.

In 2012, RDA PR compiled 35 project applications from various operational programmes. Applications for the modernization of the road network in the Pardubice Region, conditions for improvements in practical education - mainly at high schools and specialist vocational training establishments - in close cooperation with companies, and also the construction and modernization of bus stations were all compiled within the ROP NUTS II NE. Within the Operational Programme Environment, RDA PR compiled project applications for the insulation of the hospital buildings and high schools in the Pardubice Region. Projects for common gasification and park treatments were also submitted. Projects for individual further education and quality improvement in education were compiled and within the OP EC.



Finanční objem projektů zpracovaných v roce 2012 / Financial volume of projects processed in 2012

Operační program / Operational programme	Počet podaných žádostí / Number of applications submitted	Celkové náklady všech podaných žádostí [Kč] / Total costs of all project applications submitted [CZK]	Celkové náklady všech podpořených projektů [Kč] / Total costs of all subsidised projects [CZK]
ROP NUTS II Severovýchod / ROP NUTS II North-East	18	1 201 877 855,60	1 103 302 153,00
OPŽP + ZÚ / OPE + GEC	14	319 763 978,00	298 938 080,00
OPVK / OPEC	2	6 337 695,15	6 337 695,15
Evropa pro občany / Europe for Citizens	1	1 867 814,00	0,00
Celkem / Total	35	1 529 847 342,75	1 408 577 928,15

Zdroj: RRA PK / Source: RDA PR

ENTERPRISE EUROPE NETWORK / ENTERPRISE EUROPE NETWORK



Podpora podniků na dosah ruky

Enterprise Europe Network (EEN) je síť komplexních integrovaných služeb pro podporu malého a středního podnikání a inovačního podnikání, která působí ve více než 50 zemích Evropy a její aktivity vykonává téměř 600 partnerských organizací. RRA PK se stala hostitelskou organizací mezinárodní sítě na podporu podnikání EEN v roce 2008.

Aktivity Enterprise Europe Network bezprostředně navazují na činnost Euro Info Center a Innovation Relay Center. Síť bývalých Euro Info Center zastupovala RRA PK v Pardubickém kraji od roku 2003 a poskytuje tak podnikatelům z řad malých a středních podniků (MSP) kvalitní poradenství již devátý rok.

Činnost této sítě je v rámci České republiky zajišťována prostřednictvím projektu „Business and Innovation Support Network for the Czech Republic – BISONet“. Aktivita sítě EEN ČR jsou realizovány konsorciem profesionálních a zkušených institucí koordinovaných Technologickým centrem Akademie věd ČR. Konsorcium aktivně spolupracuje s asociovanými partnery sítě. Vhodným regionálním rozložením všech zúčastněných subjektů je zaručeno pokrytí celé České republiky poskytovanými službami.

Cíle projektu:

- vytvoření komplexní sítě integrovaných služeb především pro malé a střední podniky
- podpora podnikání a inovačních přístupů
- nabídka informací na jednom místě co nejbližší podnikateli, tzv. „no wrong door“ koncept
- předávání zpětných informací od podnikatelské sféry Evropské komisi
- informační zázemí k vytváření evropských politik pro podporu malého a středního podnikání

Služby pardubické pobočky EEN:

- poradenství v otázkách evropské legislativy
- informace o podmínkách podnikání v rámci celé Evropy
- pomoc při vyhledávání obchodních a kooperačních partnerů v zahraničí
- informace o dotačních programech na podporu podnikání
- zprostředkování kontaktů na další české i evropské instituce
- vyhledávání vhodných obchodních partnerů v rámci databáze Business Co-operation Database (BCD) či bezplatné zařazení firemních profilů do této databáze

Enterprise Europe Network (EEN) is a network of complex integrated services focused on the support of small and medium enterprises and innovation entrepreneurship, which is active in more than 50 countries in Europe. Its activities are carried out by 600 partnership organisations. IN 2008, the RDA PR became the host organisation of an international network supporting business activities – EEN.

The activities carried out by the EEN are closely linked to the activities of Euro Info Centre and Innovation Relay Centre. The network of former Euro Info Centre has been represented by the RDA PR in the Pardubice Region since 2003 and thus the RDA PR has already been providing entrepreneurs from a range of small and medium enterprises with quality consultation services for nine years.

Within the Czech Republic, the activities of this network are provided through the ‘Business and Innovation Support Network for the Czech Republic – BISONet’. The activities of the EEN Czech Republic are carried out by a consortium of professional, experienced institutions coordinated by the Technological Centre for the Academy of Sciences of the Czech Republic. Appropriate regionally distributed participating entities guarantee that the whole of the Czech Republic is covered by the services provided.

Main aims of the project:

- creation of a complex network of integrated services, ostensibly for small and medium enterprises
- support for business activities and innovative approaches
- provision of information at one point, as close to the businessperson as possible – ‘no wrong door’ concept
- information feedback from the business sphere for the European Commission
- information for the creation of European policies to support small and medium enterprises

Services provided by the Pardubice branch of EEN:

- consultation on European legislature issues
- information about the conditions for enterprises within the whole of Europe
- assistance in the search for business and cooperating partners abroad
- provision of information on programmes to support business activities
- provision of contacts to other Czech and foreign institutions
- search for suitable business partners within the Business Co-operation Database or the entering of a company profile

ENTERPRISE EUROPE NETWORK / ENTERPRISE EUROPE NETWORK

- pravidelné rozesílání bulletinů obchodních partnerů
- podpora účasti českých firem na veletrzích
- pořádání seminářů a workshopů zaměřených na specifické potřeby podnikatelů



Seminář EEN o praktickém provádění INTRASTATU
EEN seminar on the topic of practical usage of INTRASTAT

Další činnost Enterprise Europe Network

K lepší koordinaci činnosti sítě a k celkovému zkvalitnění poskytovaných služeb přispívají národní schůzky konsorcia projektu, kterých se pravidelně účastní konzultanti sítě Enterprise Europe Network. V rámci pravidelného vzdělávání a zlepšení poskytovaných služeb se konzultant RRA PK zúčastnil v letošním roce tréninkového semináře na téma „Veřejné zakázky“ konaného v německém Mnichově. V letošním roce také proběhla pravidelná výroční konference sítě v kyperském Paphosu, jejíž součástí byla řada odborných přednášek a workshopů, a otevřená diskuze s politiky, nezávislými odborníky a zástupci Evropské komise.

Ve vybraných projektech spolupracují jednotliví partneři Enterprise Europe Network ČR s mezinárodními partnery sítě. Úspěchem pardubické pobočky EEN je také úspěšné ukončení realizace mezinárodního projektu „Go Eco! Environmental services for SMEs“ (GECKOS).



European Commission
Enterprise and Industry

- into this database free of charge
- regular distribution of business partners' newsletters
- support for Czech firms participating in trade fairs
- organisation of seminars and workshops focused on the specific needs of businesspeople



Výroční konference sítě EEN v kyperském Paphosu
Annual EEN conference in Paphos, Cyprus

Other activities of EEN

Consultants from Enterprise Europe Network regularly take part in national meetings of the project consortium, which contribute to better coordination of the network activities and to the overall improvement in the quality of the services provided. As part of their ongoing education and the improvement of provided services, this year our consultants attended the 'Public Procurements' training seminar. The conference was held in Munich. This year the annual conference of EEN was also held, in Paphos, Cyprus. The conference consisted of many specialized lectures and workshops, open discussions with politicians, independent specialists and representatives of the European Commission.

Individual partners of the EEN Czech Republic cooperate with international partners of the network in selected projects. The success of the Pardubice branch of Enterprise Europe Network is in the completion of the project implementation. The project was called 'Go Eco! Environmental services for SMEs (GECKOS)'.

GECKOS / GECKOS



Projekt GECKOS byl realizován prostřednictvím Rámcového programu pro konkurenceschopnost a inovace (CIP) v období od března 2010 do února 2012.

Do projektu bylo zapojeno pět partnerů z Francie, Švédska, Slovenska, Španělska a České republiky. Regionální rozvojová agentura Pardubického kraje jako jediná zastupovala Česko a tým poskytl v Pardubickém kraji podnikatelům z cílové skupiny poradenství v oblasti životního prostředí „šité na míru“.

Projekt byl rozdělen na čtyři aktivity. První aktivitou byla „Přípravná studie“, ve které se mapovala situace u cílové skupiny, její potřeby a nedostatky. Na základě této studie, resp. analýzy konkrétních potřeb, bylo poskytnuto „Poradenství v oblasti životního prostředí“ (aktivita 3). Druhou projektovou aktivitou byly „Lokální smlouvy o spolupráci“. V této aktivitě bylo cílem navázání spolupráce mezi malými a středními podniky (MSP), odbornými konzultanty, členy sítě Enterprise Europe Network a dalšími subjekty poskytujícími služby v podporované oblasti životního prostředí. V rámci druhé aktivity došlo k proškolení konzultantů ze sítě Enterprise Europe Network. Třetí aktivitou bylo „Poradenství v oblasti životního prostředí“, resp. poskytování odborných seminářů a poradenství „šitého na míru“, konkrétním podnikům. Poslední, tedy čtvrtou aktivitou, která proběhla v lednu a únoru roku 2012, byl „Projektový management“, který shrnoval výstupy projektu. Zároveň docházelo k administrativnímu ukončení celé akce.

Během realizační fáze (tj. od března roku 2010 do konce roku 2011) byly dosaženy tyto výstupy projektu:

- zpracování Přípravné studie zaměřené na cílovou skupinu MSP ze sektorů výroba a zpracování kovů, odpadové hospodářství, povrchová úprava kovů, výroba elektrických/elektro-

The Project GECKOS was implemented by means of funding from the Competitiveness and Innovation Framework Programme (CIP) from March 2010 to February 2012.

Five partners - from France, Sweden, Slovakia, Spain and Czech Republic - were engaged in this project. RDA PR represented the Czech Republic. Due to this, RDA PR provided the enterprises from the target group in the Pardubice Region with tailor-made consultation in the sphere of environmentalism.

The project was divided into four parts – four activities. The first activity was ‘Study’. Its task was to survey and follow the situation for the target group and its needs and deficiencies. Based on this study and analysis of specific needs, RDA PR provided ‘Consultancy in the sphere of the Environment’ (activity 3). The second activity was ‘Local cooperation agreements’. The goal of this activity was to establish cooperation among small and medium enterprises (SMEs), consultants, members of Enterprise Europe Network and other entities providing assistance services in the sphere of the environment. Within the second activity, consultants of EEN had a professional training seminar. The third activity was ‘Consultancy in the sphere of the Environment’ which meant providing professional training seminars and tailor-made consultancy for specific enterprises. The fourth and last activity was ‘Project management’. This activity was carried out in January and February 2012 and summarized project outputs. During this time, the whole administration process of this activity was finalized.

During the implementation period (from March 2010 until the end of 2011) these outputs of the project were achieved:

- The subject matter of this activity was to prepare a study, which was aimed at environmental issues at SME for the target

GECKOS / GECKOS

nických součástí; ve studii byly zachyceny nejdůležitější silné a slabé stránky MSP v jednotlivých sektorech

- proškolení patnácti konzultantů sítě Enterprise Europe Network v oblasti životního prostředí tak, aby byli schopni poskytovat svým klientům základní poradenství v oblasti životního prostředí
- účast 108 osob z 85 různých MSP na sedmi seminářích na aktuální téma v oblasti životního prostředí
- poradenství „šité na míru“ pro 16 MSP
- sdílení příkladů dobré praxe v rámci konsorcia projektu, za Pardubický kraj byly prezentovány výstupy ze čtyř MSP jako nejlepší a nejefektivnější příklady ochrany životního prostředí i ekonomické hospodárnosti
- dne 31. 12. 2011 skončila realizační fáze projektu. V období od 1. 1. 2012 do 28. 2. 2012 proběhlo dokončení projektových aktivit a administrace spojená s ukončením projektu



Technický výbor projektu GECKOS a vzdělávací konference EEN ve Francii v Caen
Technical Committee of Geckos and EEN training session in Caen, France

groups from the sphere of metal production and processing, treatment of metal surface, waste management, and production of electrical and electronic components. The most important strong and weak aspects of the SMEs in particular sectors were described in the study

- Training for fifteen EEN consultants in the sphere of environment protection so that they would be able to provide their clients with consulting services in environmental protection
- A total of 108 people from 85 different SMEs attended 7 seminars about environmental protection
- Tailor-made consultancy was provided to 16 SMEs
- Within the project consortium, examples of good practice were shared. The Pardubice Region's outputs from four SMEs were presented as the best and most effective environment protection and economic management
- 31. 12. 2011 the implementation stage was completed. From 1. 1. 2012 to 28. 2. 2012 the project's activities were completed and administration connected with the completion of the project was done

POSÍLENÍ ABSORPČNÍ A ADMINISTRATIVNÍ KAPACITY (PAAK) / STRENGTHENING THE ABSORPTION AND ADMINISTRATIVE CAPACITY (SAAC)



Projekt „Posílení absorpční a administrativní kapacity“ (dále jen PAAK) je zaměřený na zvýšení absorpční a administrativní kapacity regi-

onu soudržnosti Severovýchod prostřednictvím vytvoření partnerství krajů Královéhradeckého, Pardubického a Libereckého. Předmětem partnerství regionálních subjektů je intenzivní a efektivní spolupráce při tvorbě projektových žádostí a při realizaci i udržitelnosti projektů, které se realizují v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod. Nástrojem spolupráce je poskytování tzv. asistence pilotním projektům, která je na území Pardubického kraje zajištěna Regionální rozvojovou agenturou Pardubického kraje a na území Libereckého kraje Agenturou regionálního rozvoje spol. s r.o. Poskytovatelem asistence na území Královéhradeckého kraje je předkladatel projektu Centrum evropského projektování a.s. (CEP).

Projekt PAAK je financován z Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod v rámci prioritní osy 5 Technická pomoc. Realizace projektu byla zahájena v únoru 2008 a bude ukončena v roce 2013.

Zapojení RRA PK do projektu PAAK v roce 2012:

RRA PK v roce 2012, stejně jako v letech minulých, zajišťovala a koordinovala veškeré aktivity projektu PAAK na území Pardubického kraje. Konkrétně se podílela na přípravě projektů, řízení a administraci pilotních projektů v realizaci a udržitelnosti. RRA PK v rámci zajišťování asistentce pilotním projektům komunikovala s předkladatelem projektu, s partnery projektu a s dalšími poskytovateli asistence. Zástupci z RRA PK se pravidelně účastnili jednání Řídícího týmu PAAK a koordinační skupiny. V rámci projektu PAAK byly také na území Pardubického kraje realizovány semináře na téma projektové řízení, finanční řízení projektů, veřejné zakázky, technický dozor investora či udržitelnost projektu, během kterých byly prezentovány zkušenosti z průběhu poskytování asistence pilotním projektům.

The project, ‘Strengthening the Absorption and Administrative Capacity’, (hereafter referred to as the SAAC) aims at increasing the absorption and administrative capacity of the cohesive region North-East through the joint activities of the Hradec Králové, Pardubice and Liberec Regions. The partnership of regional entities aims to establish intensive and effective cooperation in the creation of project applications and in the implementation of projects that are to take place within the Regional Operational Programme NUTS II North-East. The tool for the cooperation is providing assistance to ‘pilot projects’. Assistance in the territory of the Pardubice Region is provided by the RDA PR, in the territory of the Liberec Region by the Regional Development Agency. Assistance in the Hradec Králové Region is provided by the Centre for European projects (CEP).

Project SAAC is financed from the Regional Operational Program NUTS II in the priority axis 5 – Technical support. The implementation of the project was initiated in February 2008 and will be completed in 2013.

Participation of RDA PR in the project SAAC in 2012:

In 2012, as in previous years, RDA PR ensured and coordinated any and all activities within the ‘SAAC’ project in the territory of the Pardubice Region. Specifically RDA PR prepared projects, proceeded with them and administrated pilot projects in its implementation and sustainability.

RDA PR communicated with the proposer of the project, partners of the project and other providers of assistance while allocating assistance to the pilot projects. RDA PR representatives regularly attended meetings of the management team SAAC and coordination group. Seminars on project management, financial project management, public procurements, technical supervision of the investor or sustainability of the project were held in the Pardubice Region within the project SAAC. During these seminars, experiences from providing assistance to pilot projects was presented.

POSÍLENÍ ABSORPČNÍ A ADMINISTRATIVNÍ KAPACITY (PAAK) / STRENGTHENING THE ABSORPTION AND ADMINISTRATIVE CAPACITY (SAAC)

V roce 2012 RRA PK zabezpečila asistenci při přípravě, realizaci a administraci a také asistenci v udržitelnosti celkem devíti pilotním projektům.

Kompletní informace o projektu PAAK včetně odkazů na všechny pilotní projekty, kterým byla či je poskytována asistence, naleznete na webové stránce projektu PAAK www.cep-rra.cz/paak. Na této stránce najdete přehled vyhlášených výzev v rámci projektu PAAK, kontakty na jednotlivé manažery pilotních projektů a především kompletní dokumentaci související s přípravou, realizací či udržitelností uvedeného pilotního projektu (například monitorovací zprávy a podklady k publicitě projektu).



Jednání manažerů projektu PAAK z RRA PK
Meeting of PAAK managers from the RDA PR

In 2012, RDA PR provided assistance in the preparation, implementation and administration, as well as in sustainability, to nine pilot projects.

Complete information on the SAAC project, on its outputs and on all selected pilot projects, which were, or are, provided with assistance, may be found on the SAAC project website www.cep-rra.cz/paak. Also on the website an overview of calls for proposals within the SAAC project, contacts for individual managers of pilot projects and mainly complete documentation connected with preparation, implementation and sustainability of the given project (for example monitoring report, materials for the publicity of the project) can be found.



REGIONÁLNÍ ODPADOVÉ CENTRUM PARDUBICKÉHO KRAJE (ROC) / REGIONAL WASTE CENTRE OF THE PARDUBICE REGION (RWC)



Provoz Regionálního odpadového centra Pardubického kraje (dále jen ROC) je zajištěn Regionální rozvojovou agenturou

Pardubického kraje s ohledem na plnění cílů Plánu odpadového hospodářství Pardubického kraje. ROC funguje již devátým rokem jako poradenské centrum poskytující odborné poradenství i obecné informace z oblasti odpadového hospodářství obcím, právníkům a fyzickým osobám z Pardubického kraje. Na území Pardubického kraje realizuje ve spolupráci s partnery dlouhodobé projekty v oblasti odpadového hospodářství a prostřednictvím svých webových stránek informuje o své činnosti a legislativních změnách týkajících se dané problematiky a také reaguje na vznesené dotazy.

Činnosti ROC

- ROC provozuje webové stránky www.odpadydk.cz, kde je k dispozici seznam separačních dvorů na území celého Pardubického kraje, informace o krajských komunikačních kampaních a aktuality z oblasti odpadového hospodářství
- ROC dále spravuje webové stránky www.ekontejnery.cz provozované v rámci realizace krajského projektu „Intenzifikace odděleného sběru a zajištění využití komunálních odpadů včetně jejich obalové složky a jeho podprojektů“
- ve spolupráci s Pardubickým krajem, autorizovanou obalovou společností EKO-KOM, a.s. a kolektivními systémy ASEKOL a ELEKTROWIN realizuje ROC krajské projekty zaměřené na podporu třídění odpadů z obalů a zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Hlavním cílem těchto projektů je rozšíření separace a recyklace obalů a zvýšení výtěžnosti vysloužilého elektrozařízení na území Pardubického kraje. Záměrem projektů je také pomoci obcím v Pardubickém kraji zhuštit sběrovou síť nádob na tříděný odpad, tedy dovybavit obce kontejnery pro sběr jednotlivých komodit (papír, plasty, sklo) tak, aby byly snadno dostupné občanům, dále dovybavit sběrné dvory a rozšířit sběrná místa o nádoby na drobné elektro;
- pro zástupce měst, obcí a také škol Pardubického kraje pořádá ROC semináře zaměřené na problematiku odpadového hospodářství.

The Regional Waste Centre of the Pardubice Region (hereafter referred to as RWC) has been operated by RDA PR to fulfil the goals of the Waste Management Plan for the Pardubice Region. The RWC has been providing the towns and municipalities, as well as legal entities and individuals, of the Pardubice Region, with professional consultation services in the field of waste management for nine years. RWC, with the cooperation of partners, implements long-term projects in the area of waste management, and via its websites it provides information on its activities and legislative changes on given issues within the Pardubice Region. It also reacts to enquiries.

RWC activities

- The RWC operates the website www.odpadydk.cz on which it is possible to find a list of recyclables separation points throughout the Pardubice Region, information about communication campaigns and news from the area of waste management.
- The RWC operate the website www.ekontejnery.cz created within the 'Intensification of separate collection and ensuring the recycling of communal waste, including the packaging



Úvodní stránka ROCu - www.odpadydk.cz
Homepage of the RWC - www.odpadydk.cz

- The RWC in cooperation with the Pardubice Region, authorized packaging company EKO-KOM, a.s. and collective systems ASEKOL and ELEKTROWIN, implements regional projects

REGIONÁLNÍ ODPADOVÉ CENTRUM PARDUBICKÉHO KRAJE / REGIONAL WASTE CENTRE OF THE PARDUBICE REGION

PROJEKT „INTENZIFIKACE ODDĚLENÉHO SBĚRU A ZAJIŠTĚNÍ VYUŽITÍ KOMUNÁLNÍCH ODPADŮ VČETNĚ JEJICH OBALOVÉ SLOŽKY V PARDUBICKÉM KRAJI A JEHO PODPROJEKTŮ“ V ROCE 2012

Projekt „Intenzifikace odděleného sběru a zajištění využití komunálních odpadů včetně jejich obalové složky v Pardubickém kraji a jeho podprojektů“, který probíhá na celém území Pardubického kraje, je financován AOS EKO-KOM a.s., Pardubickým krajem a od roku 2011 také kolektivními systémy ASEKOL s.r.o. a ELEKTROWIN a.s. RRA PK zajišťuje koordinaci projektu a samotnou realizaci jednotlivých dílčích činností. Cílem projektu je vytvoření funkčního a efektivního systému odděleného sběru využitelných složek komunálních a obalových odpadů.

1. EKO-KOM



AOS EKO-KOM a Pardubický kraj eviduje a vyhodnocuje požadavky měst a obcí Pardubického kraje na zahuštění sběrné sítě. V roce 2012 bylo vyhověno žádostem 35 měst a obcí Pardubického kraje, do kterých bylo z projektu pořízeno a následně rozmístěno celkem 404 nových nádob určených na sběr papíru, plastů, smíšeného a čirého skla. Tyto nádoby zahusti-



„Barvný den plný her“ na Bambiriádě v Chrudimí
„A Colourful Day of Games“ on Bambiriáda in Chrudim

aimed at the support of waste separation from the packaging components and the safe disposal of electrical and electronic devices. The main aim of the project is to increase the level of waste separation from the packaging components and the recycling of used electronic devices in the Pardubice Region. Another aim of the project is to increase the density of the collection network for separable waste in the Pardubice Region which means providing the towns and municipalities with containers for collecting individual commodities (paper, plastic, glass) so that they are easily accessible to citizens. Furthermore, they aim to provide recyclables separation points, and collection points small, used electronic devices.

- The RWC organises seminars for representatives of towns and villages, and also schools, in the Pardubice Region dealing with the issue of waste management.

PROJECT 'INTENSIFICATION OF SEPARATE COLLECTION AND ENSURING THE RECYCLING OF COMMUNAL WASTE, INCLUDING THE PACKAGING COMPONENT IN THE PARDUBICE REGION AND ITS SUB-PROJECT' IN 2012

The 'Intensification of separate collection and ensuring the recycling of communal waste, including the packaging component in the Pardubice Region and its sub-projects' project is conducted in the whole Pardubice Region and financed by AOS EKO-KOM a.s., the Pardubice Region, and since 2011 also by the collective systems ASEKOL s.r.o. and ELEKTROWIN a.s. RDA PR provides coordination for the project and the implementation of partial activities. The aim of the project is to create a functional and effective system for the separate collection of recyclable components of communal and packaging waste.

1. EKO-KOM

AOS EKO-KOM and the Pardubice Region records and assesses the requirements of the towns and municipalities of the Pardubice Region for the densification of recyclable collection points. In 2012 404 new waste collection bins designed for paper, plastic, white and coloured glass were deployed within the project in 35 towns and villages in the Pardubice Region. These bins intensified the density of collection points of the towns and villages in the Pardubice Region and increased the

ly sběrnou sítí měst a obcí Pardubického kraje a tedy opět zvýšily možnosti občanů Pardubického kraje třídít odpad. V roce 2012 bylo dále v rámci projektu zavedeno třídění odpadů v zázemí HC ČSOB Pojišťovny a v prostorách ČEZ Areny Pardubice.

Součástí projektu je snaha zvýšit informovanost občanů a jejich aktivní účast na třídění odpadů. Pro veřejnost je k dispozici webový portál www.ekontejnery.cz, odkud mohou občané z celého Pardubického kraje čerpat podrobné informace o tom, jak mají správně třídít odpad. Ve spolupráci s Ekocentrem Paleta, které je krajským koordinátorem EVVO, připravuje RRA PK ve školách ekovýchovné programy zaměřené na předcházení vzniku odpadů a na podporu třídění odpadů. RRA PK také realizovala 10 outdoorových akcí pod názvem „Barevný den plný her“, které svým programem a zaměřením na ekologii vzdělávaly děti v celkem 8 městech Pardubického kraje.

2. ASEKOL A ELEKTROWIN



Projekt „Krajská komunikační kampaň ASEKOL“ společnosti ASEKOL s.r.o. a projekt „Intenzifikace zpětného odběru elektrozařízení, rozvoj sběrné sítě a zvýšení informovanosti“ společnosti ELEKTROWIN a.s. jsou podprojekty výše zmíněného krajského projektu, jejichž koordinátorem je také RRA PK.

Tyto projekty, resp. krajské komunikační kampaně, byly zaměřeny na oblast informovanosti obyvatel Pardubického kraje s cílem dosažení správného chování obyvatel v oblasti nakládání s vysloužilými elektrospotřebiči. Předmětem plnění byla v roce 2012 realizace osvětových a vzdělávacích aktivit týkajících se propagace zpětného odběru elektrozařízení a mediální zajištění technické podpory.

„Krajská komunikační kampaň ASEKOL“ byla v roce 2012 zacílena na propagaci nově umístěných stacionárních kontejnerů na drobné elektro v Pardubickém kraji. Využity byly spolehlivé komunikační kanály, jako například inzerce v tisku nebo vnitřní výlepy v dopravních prostředcích MHD v Pardubicích. Veřejnost měla dále v rámci kampaně na podporu zpětného odběru vysloužilých elektrospotřebičů možnost zapojit se do soutěží na

opportunity for the citizens of the Pardubice Region to separate their waste. In 2012, within the waste separation coordination, the RDA PR ensures waste separation in the HC ČSOB Insurance Company and ČEZ Arena Pardubice.

As a part of the project RDA PR is trying to increase awareness amongst Pardubice Region citizens and, in turn, their participation in waste separation. The public can access www.ekontejnery.cz, where citizens of the Pardubice Region can find information on correct waste separation. In cooperation with Eco-centre Paleta, RDA PR prepares eco-educational programmes aimed at waste production prevention and waste separation for schools. RDA PR also organised 10 outdoor events termed ‘A Colourful Day of Games’. In this event RDA PR prepared an educational programme about correct ecological behaviour. The event was held in 8 towns of the Pardubice Region.

2. ASEKOL AND ELEKTROWIN

The project “Regional communication campaign of ASEKOL” by the company ASEKOL, s.r.o. and “Intensification of the disposal of electrical devices, development of the network for collection points and increase of knowledge” by the company ELEKTROWIN, a.s. are independent subprojects of the project mentioned above, whose coordinator is RDA PR.

These projects – regional communication campaigns - were carried out through activities which should increase the knowledge of the Pardubice Region citizens, and thus inspire appropriate behaviour from citizens in the disposal of unwanted electrical devices. The objective in 2012 was the carrying out of educational activities dealing with the promotion of environmentally friendly waste disposal and the provision of technical support from the media.

‘Regional communication campaign of ASEKOL’ was in 2012 aimed at the promotion of the newly installed stationary bins for small electrical devices in the Pardubice Region. Reliable communication channels were used – such as advertisements in the press and posters inside Pardubice public transport. Within the campaign for the disposal of electrical devices, the public had the opportunity to join competitions on the web portal www.ekontejnery.cz or via the radio.

REGIONÁLNÍ ODPADOVÉ CENTRUM PARDUBICKÉHO KRAJE / REGIONAL WASTE CENTRE OF THE PARDUBICE REGION

webovém portále www.ekontejnery.cz či v rozhlase. Ve snaze navázat užší spolupráci s městy a obcemi Pardubického kraje a seznámit je s možnostmi zapojení do kolektivních systémů ASEKOL a ELEKTROWIN či s inovacemi ve zpětném odběru vysloužilých elektrospotřebičů realizovala RRA PK několik seminářů a setkání pro jejich zástupce v průběhu celého roku.



Nový vizuál kolektivního systému ASEKOL
New visualisation of the ASEKOL collective system

Společnou aktivitou všech kolektivních systémů, která proběhla i v roce 2012, byl již šestý ročník populární soutěže obcí v třídění odpadů s názvem „O Perníkovou popelnicí 2012“. Obce a města Pardubického kraje soutěží ve třech samostatných kategoriích dle počtu obyvatel. Hlavním hodnotícím kritériem je výtěžnost tříděného odpadu v přepočtu na jednoho obyvatele za rok, při zohlednění doplňujících hodnotících kritérií navazujících na zapojení obce do dalších aktivit týkajících se odpadového hospodářství města nebo obce (výtěžnost sběru nebezpečných odpadů a biodepadů, zapojení obcí do kolektivního systému pro zpětný odběr elektrických a elektronických zařízení, apod.). Od roku 2011 jsou do soutěže zařazeny samostatné kategorie kolektivních systémů ASEKOL a ELEKTROWIN, v rámci kterých jsou obce hodnoceny dle nejvyšší výtěžnosti zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Slavnostní vyhlášení proběhne v prvním čtvrtletí roku 2013.

RDA PR held several seminars during the year for the representatives of towns and villages aimed at providing closer cooperation between towns and villages and the collection systems ASEKOL and ELEKTROWIN. These seminars introduced the possibility of employing the ASEKOL and ELEKTROWIN collection systems and innovations in the disposal of unwanted electrical appliances. In 2012, for the sixth year, a competition in waste separation was held between Pardubice Region municipalities. The competition is called 'Gingerbread Dustbin 2012'. Villages and towns of the region are assessed in three categories, according to the number of inhabitants. The main assessment criterion is the output of separated waste, calculated per one inhabitant a year with other supplementary assessment criteria connected with the towns' and villages' involvement in other activities concerned with waste management (the collection of electrical and electronic appliances, solution of organic waste etc.) also taken into consideration. Since 2011, there have been new categories from the ASEKOL and ELEKTROWIN collection systems integrated into the competition. These categories assess the towns and villages according to the yield of electrical and electronic appliances. The festive announcement of the results will take place in the first quarter of 2013.



Vyhodnocení soutěže „O Perníkovou popelnicí 2011“, zleva: Ing. Václav Kroutil, člen Rady Pardubického kraje zodpovědný za životní prostředí, zemědělství a venkov; RNDr. Martina Vrbová, Ph.D., ředitelka využití odpadů společnosti EKO-KOM; Tomáš Pešek, regionální manažer společnosti EKO-KOM pro Pardubický a Královéhradecký kraj; Ing. Pavel Kohout, starosta obce Opatovice nad Labem; Ing. Jaroslav Procházka, místopředseda obce Opatovice nad Labem
Announcement of the results of the "Gingerbread Dustbin 2011" competition, from the left: Ing. Václav Kroutil, Councilman of Pardubice Region liable for environment, agriculture and countryside; RNDr. Martina Vrbová, Ph.D., EKO-KOM chief of waste utilization; Tomáš Pešek, EKO-KOM regional manager for the Pardubice Region and the Hradec Králové Region; Ing. Pavel Kohout, mayor of the municipality Opatovice nad Labem; Ing. Jaroslav Procházka, deputy mayor of the municipality Opatovice nad Labem

EKOLOGICKÉ VZDĚLÁVÁNÍ OBČANŮ PARDUBICKÉHO KRAJE / ECOLOGY EDUCATION FOR THE PARDUBICE REGION CITIZENS

„Partnerský projekt dalšího vzdělávání občanů Pardubického kraje v oblasti ekologie a odpadového hospodářství“ (CZ.1.07/3.1.00/37.0156) je projekt, který realizuje RRA PK ve spolupráci se svými partnery:

- Občanským sdružením Altus (partner s finančním příspěvkem),
- Pardubickým krajem (partner bez finančního příspěvku),
- autorizovanou obalovou společností EKO-KOM, a.s. (partner bez finančního příspěvku).



'Partnership project of ecology and waste management education for citizens of the Pardubice Region', is a project which is carried out by RDA PR in cooperation with its partners:

- The Altus Civic Association (partner making a financial contribution),
- Regional Authority of the Pardubice Region (partner not making a financial contribution),
- Authorized packaging company EKO-KOM, a.s. (partner not making a financial contribution).



Žádost o dotaci byla podána v rámci 37. výzvy Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost, oblasti podpory 3.1 - Individuální další vzdělávání. Projekt odstartoval v srpnu roku 2012 a bude ukončen 30. 10. 2013.

Cílem projektu je prostřednictvím dalšího vzdělávání zvýšit povědomí veřejnosti Pardubického kraje o ekologii, odpadovém hospodářství a ochraně vlastního životního prostředí. Projekt je zaměřen na účastníky dalšího vzdělávání z Pardubického kraje. Realizaci souboru vzdělávacích aktivit bude docíleno ekologické osvěty občanů, vzrůstu úrovně vzdělanosti veřejnosti Pardubického kraje v oblastech odpovědného spotřebitelského chování, odpovědného přístupu k životnímu prostředí a udržitelného rozvoje, které uplatní v občanském, osobním i pracovním životě.

Druhotným cílem projektu je rozvíjet vztah veřejnosti k pardubickému regionu a posílit tak lokální význam občanství. Záměrem je vytvořit nové regionální tradice a jejich prostřednictvím nabídnout veřejnosti smysluplnou a atraktivní formu trávení volného času.

Spolufinancování projektu je zajištěno Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

RRA PK realizuje v rámci projektu 2 klíčové aktivity:

1. Předcházení vzniku odpadů a třídění odpadů do 5 složek - smyslem aktivity je podat veřejnosti informace o tom, jak správně třídít odpady a jaký je praktický význam separace odpadů.

Application for subsidy was submitted within the 37. call of Operational Programme Education for Competitiveness, area of support 3.1. – Individual and further education. The project was initiated in August 2012 and will be completed 30.10.2013.

The aim of the project is to increase the ecological and environmental protection awareness of the Pardubice Region citizens through further education. A set of educational activities are aimed at increasing knowledge of responsible user behaviour, responsible attitude to the environment and sustainable development. The citizens of the Pardubice Region should use this knowledge in their civic, personal and professional lives.

A secondary aim of the project is to develop the relationship of the public within the Pardubice Region, and by this strengthen the local importance of the citizenship. The intention is to create new regional traditions and through them to offer to the public sensible and attractive ways of spending their leisure time.

Co-financing of the project is provided by the European Social Fund and the state budget of the Czech Republic.

RDA PR carries out 2 key activities within the project:

1. Waste production prevention and waste separation in 5 constituents – The aim of the activity is to inform the public about how to correctly separate waste and what is the practical importance of doing so.

2. Communicate the means of waste utilization and its disposal

EKOLOGICKÉ VZDĚLÁVÁNÍ OBČANŮ PARDUBICKÉHO KRAJE / ECOLOGY EDUCATION FOR THE PARDUBICE REGION CITIZENS

2. **Komunikace způsobů využití a zneškodnění odpadů** - náplní této aktivity je představit veřejnosti Pardubického kraje způsoby využití a možnosti zneškodnění odpadů.



Odpadový Seminář pro zástupce obcí Pardubického kraje v Chrudimí
Seminar on waste management for the representatives of the municipalities of the Pardubice Region in Chrudim

OS Altus je realizátorem 5 klíčových aktivit:

1. **Ekoporadna** – nabízí poradenství pro širokou veřejnost v oblastech zdravého životního stylu, místního udržitelného rozvoje, ekospotřebitelství, zeleného úřadování, domácí ekologie, ochrany přírody a Nature 2000, pomoc s handicapovanými živočichy a podobně.
2. **Na kole krajem** – 32 vzdělávacích cyklistických výletů po Pardubickém kraji je zaměřeno na kulturní dědictví regionu, rozvoj vztahu k regionu a přírodní zajímavosti.
3. **Odborné exkurze** - šest dvoudenních odborných exkurzí pro veřejnost zaměřených na současná aktuální témata z oblasti ekologie (nakládání s odpady, ekologické zemědělství, hospodaření v lese a jeho funkce, právo v oblasti životního prostředí, ZEVO ano či ne, ekologický a úsporný domov).
4. **Publikační a vydavatelská činnost** - cílem této aktivity je tvorba vzdělávacích her s přírodní a ekologickou tematikou, hry zároveň doplní jiné aktivity projektu, na kterých budou poskytovány účastníkům.
5. **Poznejme svůj kraj** - je vědomostní a motivační soutěž provázaná s aktivitou „Na kole krajem“. Cílem této aktivity je rozvíjet vztah občanů Pardubického kraje k regionu, rozvíjet znalosti občanů o regionu a zároveň motivovat účastníky ke smysluplné, aktivní a vzdělávací formě trávení volného času.

– this activity presents means for waste utilization and disposal to the citizens of the Pardubice Region.

Altus Civic Association is an implementer of 5 key activities:

1. **Eco-advisory** – offers consultancy for the general public in the sphere of a healthy lifestyle, local sustainable development, eco-consumer protection, green business, home ecology, nature protection and Nature 2000, help with handicapped animals etc.
2. **Biking around the Region** – 32 educational bicycle trips around the Pardubice Region are aimed at the cultural heritage of the region and the development of the public's relationship to the region and its natural attractions.
3. **Specialized excursion tours** – six two day specialized excursion tours for the public aimed at current issues in the sphere of ecology (waste management, ecological agriculture, farming in the forest and its functions, legislation in the sphere of environment protection, waste incineration plant yes or no, ecological an economical home).
4. **Publication and publishing activity** – The aim of this activity is to create educational games with a nature and ecology theme. The games will complement other activities of the project.
5. **Let's get to know our Region** – this is a knowledge and motivational competition connected with 'Biking around the Region'. The aim of the activity is to develop the relationship between the citizens of the Pardubice Region and their region, but also to motivate the participants in sensible, active and enjoyable ways of spending their leisure time.



Vzdělávací cyklistický výlet po Pardubickém kraji s názvem „Rozhledny“
Educational bicycle trip around the Pardubice Region termed 'View-towers'

EKOLOGICKÉ VZDĚLÁVÁNÍ OBČANŮ PARDUBICKÉHO KRAJE / ECOLOGY EDUCATION FOR THE PARDUBICE REGION CITIZENS

V roce 2012 byly v rámci projektu realizovány tyto aktivity:

- proběhly odpadové semináře pro zástupce obcí Pardubického kraje,
- byly vydány tiskové zprávy na témata odpadového hospodářství,
- byly realizovány odborné exkurze zaměřené na témata odpadů,
- uskutečnily se vzdělávací cyklojízdy po Pardubickém kraji,
- byla zahájena činnost Ekoporadny,
- byly vydány vzdělávací hry.

Informace o projektu naleznete na webových stránkách www.rrapk.cz, www.odpadydk.cz, www.ekontejnery.cz, www.osaltus.cz či www.chrudimka.cz.

In 2012, as a part of the project, these activities were carried out:

- Seminars on waste management for the representatives of the municipalities of the Pardubice Region
- Press release on waste management
- Specialized excursion tours on the topic of waste
- Educational bicycle tours around the Pardubice Region
- Eco-Advisory was initiated
- Educational games were published

Information about the project can be found on these websites: www.odpadydk.cz, www.ekontejnery.cz, www.osaltus.cz, www.chrudimka.cz.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

SLUŽBY INFORMATIVNÍHO CHARAKTERU / SERVICES OF INFORMATIVE CHARACTER

Regionální informační servis

Regionální informační servis Pardubického kraje (RIS PK) je zaměřen na oblast regionálního rozvoje pro potřeby nejširší veřejnosti i specifických uživatelů. Sběr regionálních dat na území Pardubického kraje je zajišťován RRA PK. Informace jsou zveřejněny na portálu <http://www.risy.cz/cs/krajske-ris/pardubicky-kraj> nebo <http://www.risy.cz/cs>.



Webové stránky Regionálního informačního systému
Website of the Regional information service

Internetové stránky RRA PK

Na internetových stránkách www.rrapk.cz naleznete veškeré informace o RRA PK. Webové stránky informují o dotačních titulcích na úrovni kraje, o národních a evropských dotacích, poskytují informace o Asociaci inovačního podnikání ČR, o aktivitách agentury v oblasti životního prostředí (spolupráce se společností EKO-KOM, Regionální odpadové centrum), představují projekt „Ekologické vzdělávání občanů Pardubického kraje“, zabývají se novinkami z projektu PAAK. Stránky též informují o síti Enterprise Europe Network a o její dílčí části projektu GECKOS.

Archivace stránek RRA PK Národní knihovnou ČR

Od listopadu 2010 jsou internetové stránky RRA PK archivovány Národní knihovnou České republiky (www.webarchiv.cz).



Regional information service

The regional information service of the Pardubice Region (RIS PR) is aimed at the sphere of regional development for the needs of the general public as well as specific users. The collection of regional data in the Pardubice Region is provided by RDA PR. Information is publicized via the internet portal <http://www.risy.cz/cs/krajske-ris/pardubicky-kraj> or <http://www.risy.cz/cs>.

Website of RDA PR

On the website of RDA PR www.rrapk.cz one can find all information about RDA PR. The website informs about subsidy titles at the regional level, national and European subsidies, about Association of Innovation Enterprise in the Czech Republic, activities of the agency in the area of environmental protection (cooperation with the company EKOKOM, Regional waste centre), introduces the 'Ecology Education for the Pardubice Region citizens' project, and news from the SAAC project. Moreover, there is information about Enterprise Europe Network and the parts of the project GECKOS.



Webové stránky RRA PK
Website of the RDA PR

RDA PR web pages archived by the National Library of the Czech Republic

Since November 2010, the RDA PR web pages are archived by the National Library of the Czech Republic. (www.webarchiv.cz).

SPOLUPRÁCE S DALŠÍMI AGENTURAMI A ORGANIZACEMI / COOPERATION WITH OTHER AGENCIES AND ORGANIZATIONS

RRA PK se prostřednictvím členství v **České asociaci rozvojevých agentur (ČARA)** účastní jednání a konferencí pořádaných ČARA. V rámci své činnosti spolupracuje RRA PK s dalšími agenturami podporujícími regionální rozvoj jak na území Pardubického kraje (PK), tak v jiných krajích.

RRA PK spolupracuje s Agenturou pro podporu podnikání a investic **CzechInvest** prostřednictvím regionální kanceláře v Pardubicích. Spolupráce spočívá v aktualizaci a doplňování databáze přehledu podnikatelských nemovitostí v PK a v organizaci vzdělávacích akcí a konzultací při přípravě projektů do OP Podnikání a inovace na území PK.

RRA PK spolupracuje s **Destinační společností Východní Čechy** za účelem realizace aktivit směřujících k rozvoji Pardubického kraje v oblasti cestovního ruchu.

V rámci projektu PAAK spolupracuje RRA PK úzce s **Centrem evropského projektování a.s.** (Královéhradecký kraj) a s **Agenturou regionálního rozvoje spol. s r.o.** (Liberecký kraj).

RRA PK je partnerem **Celostátní sítě pro venkov – Pardubický kraj**.

RRA PK spolupracuje také s **Krajskou hospodářskou komorou Pardubického kraje**.

Na poli regionálního rozvoje RRA PK aktivně spolupracuje se **zahraničními subjekty** – s Agenturou regionálního rozvoje v Prešově či s vládním krajem Tübingen a okresem Reutlingen v Německu.

RRA PK též spolupracuje s **organizacemi zřizovanými Pardubickým krajem** v oblasti školství, dopravy a kultury, dále v oblasti zdravotnictví a sociálních služeb.

The RDA PR is a member of **the Czech Association of Development Agencies (CADA)**, and takes part in CADA meetings, and conferences organised by CADA. Within its activities, RDA PR cooperates with other development agencies in the Pardubice Region as well as in other regions.

The RDA PR cooperates with **CzechInvest**, and an Agency for the support of business activities and investments, through its regional office in Pardubice. This cooperation is reflected in updating and completing the database, providing a list of business real estate in the Pardubice Region, in organising educational events, and consultations for project preparations within the Operational Programme Enterprise and Innovation in the Pardubice Region.

The RDA PR cooperates with **Destination company, East Bohemia**. This cooperation should lead to developments in the area of tourism within the Pardubice region.

Within the project SAAC, RDA PR cooperates with the **Centre for European projects** (Hradec Králové Region) and **Agency for regional development** (Liberec Region).

RDA PR is a partner of **the National Network for rural areas – the Pardubice Region**.

RDA PR also cooperates with **the Regional Chamber of Commerce of the Pardubice Region**.

RDA PR cooperates with **foreign entities** in the area of the regional development - Regional Development Agency in Prešov (Slovakia), with the government region of Tübingen and district of Reutlingen (Germany).

The RDA PR cooperates with **organisations founded by the Pardubice Region** in the spheres of education, transport, culture, health care, and social services.





Zpráva o činnosti

Regionální rozvojové agentury Pardubického kraje
za rok 2012

Report on activities

of the Regional Development Agency of the Pardubice Region
for 2012

Regionální rozvojová agentura Pardubického kraje / Regional Development Agency of the Pardubice Region

nám. Republiky č.p. 12, 530 21 Pardubice

Tel: +420 466 053 911

Fax: +420 466 053 910

www.rrapk.cz, www.odpadydk.cz, www.ekontejnery.cz